Lima, September 10, 1958.

No. 77

Excellency:

I have the honor to refer to the exchange of notes of April 9, 1958 between our two Governments providing for an Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended.

The Government of the United States of America proposes to amend Article I of the Agreement to delete the date June 30, 1958 and to substitute therefor the date November 30, 1958. It is also proposed to amend Section I of the Memorandum of Understanding to delete the dates June 30, 1958 and September 30, 1958 and to substitute therefor the dates November 30, 1958 and December 31, 1958, respectively.

If the foregoing amendments to the Agreement and to the Memorandum of Understanding are acceptable to Your Excellency's Government, it is proposed that this note, together with Your Excellency's affirmative reply shall constitute an agreement between our two Governments on this matter.

Accept, Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

His Excellency

Radl Porras Barrenechea,

Minister of Foreign Affairs,

Lima.
EMBAJADA DE LOS
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA
Lima, 10 de setiembre de 1958

No. 77

Excelentísimo Señor:

Tengo el honor de referirme al cambio de notas de 9 de abril de 1958, entre nuestros dos Gobiernos, estableciendo un Convenio de Productos Agrícolas de conformidad con el Título I de la Ley sobre Ayuda y Desarrollo Comercial Agrícola, modificada.

El Gobierno de los Estados Unidos de América propone modificar el Artículo I del Convenio para testar la fecha de 30 de junio de 1958 y sustituir en su lugar la fecha de 30 de noviembre de 1958. También se propone modificar la Sección I del Memorándum de Entendimiento para testar las fechas 30 de junio de 1958 y 30 de setiembre de 1958 y sustituir en lugar de estas las fechas de 30 de noviembre de 1958 y 31 de diciembre de 1958, respectivamente.

Si las anteriores modificaciones al Convenio y al Memorándum de Entendimiento fueran aceptables para el Gobierno de V.E., se propone que esta nota, conjuntamente con la respuesta afirmativa de V.E., deberán constituir un convenio entre nuestros dos Gobiernos sobre este asunto.

Quiera V.E. aceptar las renovadas seguridades de mi más elevada consideración.

(8) T. Achilles

Al Excelentísimo Señor
Dr. Raúl Porras Barrenechea,
Ministro de Relaciones Exteriores,
Lima.
Lima, 12 de Setiembre de 1958.

Señor Embajador:

Tengo a honra avisar a Vuestra Excelencia el recibo de su atenta nota N° 77, de fecha 10 del mes en curso, en la que formula la propuesta del Gobierno de los Estados Unidos de América para emendar el Artículo I del Convenio sobre Productos Agrícolas entre nuestros dos Gobiernos, de 9 de abril de 1958 y la Sección I del Memorandum de Entendimiento que forma parte integral del mencionado Convenio.

El Gobierno de Vuestra Excelencia propone la sustitución en el Artículo I de la fecha 30 de Junio de 1958 por la de 30 de Noviembre de 1958 y la supresión en la Sección I del referido Memorandum de las fechas 30 de Junio de 1958 y 30 de Setiembre de 1958 sustituyéndolas por las de 30 de Noviembre de 1958 y 31 de Diciembre de 1958, respectivamente.

Me es grato expresar a Vuestra Excelencia que mi Gobierno acepta la sustitución de las indicadas fechas y considera que la presente nota de aceptación, junto con la citada nota de "vuestra Excelencia, constituyen el acuerdo de nuestros dos Gobiernos sobre el particular.

Aprovecho de esta oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las señorialidades de mi más alta y distinguida consideración.

Al Excelentísimo señor Theodore C. Achilles,
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de los Estados Unidos de América

CIUDAD.--